



ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ

អគ្គនាយកដ្ឋានគយនិងរដ្ឋាករកម្ពុជា

លេខ : ២៩៧៧/១៩ អ.គ.រ

ថ្ងៃ ពុធ ១១ ខែ កញ្ញា ឆ្នាំ ២០១៩ រាជធានីភ្នំពេញ ថ្ងៃទី ២៦ ខែ សីហា ឆ្នាំ ២០១៩

សេចក្តីជូនដំណឹង
ស្តីពី

ការអនុវត្តវិធានដើមកំណើតទំនិញដែលបានកែសម្រួលក្រោមពិធីសារធ្វើវិសោធនកម្មកិច្ចព្រមព្រៀង
ក្របខណ្ឌស្តីពីកិច្ចសហប្រតិបត្តិការសេដ្ឋកិច្ចទូលំទូលាយ និងកិច្ចព្រមព្រៀងមួយចំនួនទៀតក្រោម
កិច្ចព្រមព្រៀងក្របខណ្ឌនេះរវាងសហគមន៍ប្រជាជាតិអាស៊ីអាគ្នេយ៍ (អាស៊ាន) និងសាធារណរដ្ឋប្រជាមានិតចិន

អនុលោមតាមស្មារតីកិច្ចប្រជុំគណៈកម្មការចម្រុះតំបន់ពាណិជ្ជកម្មសេរីអាស៊ាន-ចិន (ACFTA-JC) លើកទី១២ ស្តីពីវិធានដើមកំណើតទំនិញ (WG ROO) កាលពីថ្ងៃទី២០-២២ ខែ ឧសភា ឆ្នាំ ២០១៩ នៅទីក្រុងបាងកក ប្រទេសថៃ និង លិខិតលេខ ០៦០៤/២៨៦៧ ចុះថ្ងៃទី២០ ខែ សីហា ឆ្នាំ ២០១៩ របស់សហប្រធានអាស៊ាននៃ ACFTA-JC ដែលបាន ឆ្លើយតបទៅលិខិតរបស់ភាគីចិន ចុះថ្ងៃទី១៦ ខែ សីហា ឆ្នាំ ២០១៩ អគ្គនាយកដ្ឋានគយនិងរដ្ឋាករកម្ពុជា មានកិត្តិយស សូមជម្រាបជូនសាធារណជនឱ្យបានជ្រាបថា វិធានដើមកំណើតទំនិញដែលត្រូវបានកែសម្រួលថ្មី (new ROO) ក្រោមពិធីសារធ្វើវិសោធនកម្មកិច្ចព្រមព្រៀងខាងលើ ត្រូវបានចាប់ផ្តើមអនុវត្តពីថ្ងៃទី០១ ខែ សីហា ឆ្នាំ ២០១៩។ វិធានដើមកំណើតទំនិញថ្មីនេះ មានរួមបញ្ចូលទាំងនីតិវិធីប្រតិបត្តិការចេញវិញ្ញាបនបត្រដើមកំណើតថ្មី (new OCP) វិធានផលិតផលជាក់លាក់ថ្មី (new PSR) លើប្រព័ន្ធសុខដុម HS 2017 និងវិញ្ញាបនបត្រដើមកំណើតទំនិញទម្រង់ E គម្រូថ្មី (new CO Form E) ដូចមានភ្ជាប់ក្នុងឧបសម្ព័ន្ធនៃសេចក្តីជូនដំណឹងនេះ។ ជាមួយគ្នានេះដែរ ការទទួល CO Form E សម្រាប់អនុវត្តអត្រាពន្ធអនុគ្រោះក្រោម ACFTA ត្រូវបានកំណត់ដូចខាងក្រោម៖

- ចាប់ផ្តើមទទួល CO Form E ទម្រង់ថ្មី របស់អាជ្ញាធរចិន ដែលចេញចាប់ពីថ្ងៃទី២០ ខែ សីហា ឆ្នាំ ២០១៩ តទៅ
- បន្តទទួល CO Form E ទម្រង់ចាស់ ដែលចេញមុនឬត្រឹមថ្ងៃទី៣១ ខែ សីហា ឆ្នាំ ២០១៩ រហូតដល់អស់សុពលភាព

សេចក្តីដូចបានជម្រាបជូនខាងលើ សូមសាធារណជន និងធុរជនពាក់ព័ន្ធទាំងអស់ មេត្រាជ្រាបជាព័ត៌មាន និងចូលរួមសហការអនុវត្តប្រកបដោយប្រសិទ្ធភាព។

ព័ត៌មានលម្អិតសូមទំនាក់ទំនង៖

- ការិយាល័យដើមកំណើតទំនិញ
 - លេខទូរស័ព្ទ៖ ០១២ ៥០៥ ០៧៧/ ០៩២ ៨៦៦ ៦៧៩
 - អ៊ីម៉ែល៖ roo@customs.gov.kh
- ការិយាល័យពាណិជ្ជកម្មសេរី
 - លេខទូរស័ព្ទ ០១២ ៤១៤ ៩៥០/០១៧ ៩១៩ ៩៤៥
 - អ៊ីម៉ែល៖ international-affairs@customs.gov.kh



OVERLEAF NOTES

1. Parties which accept this form for the purpose of preferential treatment under the ASEAN-China Free Trade Area (ACFTA):

| | | |
|-------------------|-------------|-----------|
| BRUNEI DARUSSALAM | CAMBODIA | CHINA |
| INDONESIA | LAOS | MALAYSIA |
| MYANMAR | PHILIPPINES | SINGAPORE |
| THAILAND | VIETNAM | |

2. CONDITIONS: The main conditions for admission to the preferential treatment under the ACFTA are that products sent to any Parties listed above:

- (i) must fall within a description of products eligible for concessions in the country of destination;
- (ii) must comply with all relevant provisions of Annex 1 (Rules of Origin) of the Protocol to Amend the Framework Agreement on Comprehensive Economic Co-operation and Certain Agreements thereunder between the Association of Southeast Asian Nations (ASEAN) and the People's Republic of China (ACFTA Upgrading Protocol).

3. ORIGIN CRITERIA: For each good described in Box 7 of this form, the origin criteria met should be indicated in Box 8, in the manner shown in the following table:

| Circumstances of production or manufacture in the first country named in Box 11 of this form | Insert in Box 8 |
|--|---|
| (a) Goods wholly produced or obtained satisfying subparagraph (a) of Article 2 of Annex 1 of the ACFTA Upgrading Protocol | WO |
| (b) Goods produced in a Party exclusively from originating materials from one or more of the Parties satisfying subparagraph (b) of Article 2 of Annex 1 of the ACFTA Upgrading Protocol | PE |
| (c) Goods produced from non-originating materials in a Party, satisfying paragraph 1 of Article 4 of Annex 1 of the ACFTA Upgrading Protocol | |
| - Regional Value Content | Actual percentage of ACFTA value content, example "40%" |
| - Change in Tariff Classification at the four-digit level | CTH |
| (d) Goods satisfying the Product Specific Rules (PSR) in Attachment B of Annex 1 of the ACFTA Upgrading Protocol | PSR |

4. EACH ARTICLE MUST QUALIFY: It should be noted that all the products in a consignment must qualify separately in their own right. This is of particular relevance when similar articles of different sizes or spare parts are sent.
5. DESCRIPTION OF PRODUCTS: The description of products in Box 7 must be sufficiently detailed to enable the products to be identified by the Customs Officers examining them.
6. The Harmonised System number of the importing party in Box 7 (six digit code) shall be determined according to the International Convention on the Harmonized Commodity Description and Coding System and subsequent amendments thereto.
7. The term "Exporter" in Box 1 and 11 may include the manufacturer or the producer. In the case of Movement Certificate (MC), the term "Exporter" also includes the exporter in the intermediate Party. For China, a Chinese manufacturer can apply for a Certificate of Origin (Form E) in the case where the manufacturer needs to authorise other agencies to export on its behalf. In this case, the manufacturer can make the declaration indicated in Box 11 and shall state the name and address of the exporter in Box 7.
8. FOR OFFICIAL USE: The Customs Authority of the importing Party must indicate (√) in the relevant boxes in column 4 whether or not preferential treatment is accorded.
9. MOVEMENT CERTIFICATE: In cases of Movement Certificate, in accordance with Rule 12 of Attachment A of the Rules of Origin of the ACFTA Upgrading Protocol (Operational Certification Procedures): (i) "Movement Certificate" in Box 13 should be ticked (√); (ii) the indicated value in Box 9 shall be the invoice value of the products exported from the intermediate Party. The indicated value in Box 9 is only required when the RVC criterion is applied; (iii) The name of the original Issuing Authorities of the Party, date of the issuance and the reference number of the original Certificate of Origin (Form E) to be indicated in Box 7.
10. THIRD PARTY INVOICING: In cases where invoices are issued by a third country, "the Third Party Invoicing" in Box 13 shall be ticked (√). The invoice number shall be indicated in Box 10. Information such as name and country of the company issuing the invoice shall be indicated in Box 7.
11. EXHIBITIONS: In cases where products are sent from the exporting Party for exhibition in another Party and sold during or after the exhibition for importation into a Party, in accordance with Rule 22 of Attachment A of the Rules of Origin for the ACFTA, the "Exhibitions" in Box 13 should be ticked (√) and the name and address of the exhibition indicated in Box 2.
12. ISSUED RETROACTIVELY: In exceptional cases, due to involuntary errors or omissions or other valid causes, the Certificate of Origin (Form E) may be issued retroactively in accordance with Rule 11 of Attachment A of the Rules of Origin for the ACFTA. The "Issued Retroactively" in Box 13 shall be ticked (√) electronically or typewritten together with other information in the Certificate of Origin (Form E). In cases where the "Issued Retroactively" in Box 13 cannot be ticked electronically or typewritten, the Certificate of Origin (Form E) shall be stamped with the words "ISSUED RETROACTIVELY".